

Урок 10

1. Новые слова и выражения:

你家里有几个人?

Nǐ jiālǐ yǒu jǐge rén? (ни цзяли ёу цзи гэ жэнь)

В твоей семье сколько человек?

我家里有五个人

Wǒ jiālǐ yǒu wǔ ge rén (во цзяли ёу ву гэ жэнь)

В моей семье 5 человек.

是哪五个人?

Shì nǎ wǔ ge rén? (ши на ву гэ жэнь)

Кто эти 5 человек?

我家里有我爸爸, 妈妈, 哥哥, 妹妹和我

Wǒ jiālǐ yǒu wǒ bàba, māma, gēge, mèimei hé wǒ

(во цзяли ёу во папа, мама, гэгэ, мэймэй хэ во)

В моей семье есть папа, мама, старший брат, младшая сестра и я.

家

jiā (цзя)

Семья, дом

家里

jiā lǐ (цзя ли)

Дома, в доме, в семье,

哪

nǎ (на)

который, какой

爸爸

bàba (папа)

папа

妈妈
māma (мама)
мама

哥哥
gēge (гэгэ)
старший брат

弟弟
dìdì (диди)
младший брат

姐姐
jiějie (цзецзе)
Старшая сестра

妹妹
mèimei (мэймэй)
Младшая сестра

和
hé (хэ)
и

2. Грамматический комментарий:

你家里有几个人?

Nǐ jiālǐ yǒu jǐge rén? (ни цзяли ёу цзи гэ жэнь)

В твоей семье сколько человек?

Букв. перевод - В твоей семье [внутри] есть сколько [] человек.

里 lǐ (внутри, в) - так называемый послелог, выполняет ту же функцию, что и в русском языке предлог, только ставится после того слова, к которому относится, а не до. Например, по-русски "в твоей семье" - по-китайски "твоя семья в", по-русски "на столе" - по-китайски "стол в".

几 jǐ (сколько) - вопросительное слово, которое встречалось уже в предыдущих уроках.

个 ge - счетное слово, которое ставится между цифрой и словом, которое к нему относится. В русском языке практически не используется и на русский язык не переводится.

我家里有五个人

Wǒ jiālǐ yǒu wǔ ge rén (во цзяли ёу ву гэ жэнь)

В моей семье 5 человек.

Букв. перевод - В моей семье [внутри] [есть] 5[] человек.

是哪五个人?

Shì nǎ wǔ ge rén? (ши на ву гэ жэнь)

Кто эти 5 человек? Букв. перевод - являются кем 5 человек?

我家里有我爸爸, 妈妈, 哥哥, 妹妹和我

Wǒ jiālǐ yǒu wǒ bàba, māma, gēge, mèimei hé wǒ

(во цзяли ёу во папа, мама, гэгэ, мэймэй хэ во)

В моей семье есть папа, мама, старший брат, младшая сестра и я.

3. Упражнение. Переведите предложения с китайского на русский.

1. Nǐ māma hǎo ma ?

你妈妈好吗?

2. Nǐ bàba ne ?

你爸爸呢?

3. Wǒ dìdi shíwǔ suì .

我弟弟十五岁.

4. Wǒ jiějie de míngzi shì Lisa .

我姐姐的名字是Lisa.

5. Wǒ mèimei huì shuō Zhōngwén .

我妹妹会说中文.

6. Wǒ méiyǒu gēge .

我没有哥哥.